

北のとびら



HOKKAIDO
ARTS FOUNDATION

発行／財團法人北海道文化財團

特集

未来に響く音楽

阿部 裕一／泉 功一郎／大岡 弘典

インタビュー

若林 雅久、

[RJB音楽監督]



No.
86

OCTOBER 2010

まちの文化創造事業・シアタープログラム

第24回 北海道演劇祭 江別からのはばたき

平成22年9月22日[水]～26日[日]

江別コミュニティセンター／アートスペース外輪船／ドラマシアターどもIV

主催：北海道演劇団・第24回北海道演劇祭実行委員会

共催：財団法人 北海道文化財団、江別市教育委員会、旧岡田倉庫活用民間運営協議会



★空の記憶／「座・れら」(札幌市)



●講師の西田豊子さんによるワークショップ／
「ドラマでレッスン 演劇とコミュニケーション」



北のとびら

No.
86

OCTOBER 2010

表紙／新星ピッグ バンド ジャズ フェスティバル2010
「レ・コード館ジュニア・ジャズ・バンド」の演奏

CONTENTS

- 02 Stage
第24回北海道演劇祭

- 04 インタビュー
若林 雅久
(レ・コード館ジュニア・ジャズ・バンド音楽監督)

- 06 特集
未来に響く音楽
阿部 裕一／泉 功一郎／大岡 弘典

- 08 北海道の食 [第2回]
鮭～大自然の恵りものと生きる人々の知恵～

- 10 地域からのお便り
・萩小劇場の仲間たち
・コミュニケーション教育・アウトリーチ事業(島牧村)

- 12 この街この人 [第13回]
積丹町

- 14 アートギャラリー [第17回]
朝地 信介 (日本画家)

- 15 Information

「北のとびら」は、全道の文化ホール、文化施設などで
ご自由にお持ちいただけます。
非定期的に講話をご希望の場合、直接当財団へお問い合わせください。



資源の保護と環境への配慮を考え、本紙には吉紙再生紙、
インクは大豆油インクを使用しています。

取材・文／対馬 千恵
写真／西山 大介



レンガの街、江別が 演劇の熱気で再び燃え上がる

役者の息遣いが常に感じられる小劇場での公演は、大入り満員の盛況。西田豊子さんが講師を務めた「演劇ワークショップ」では、参加者同士ベアドなってパートナーを人形として操るなど、演劇を通してのコミュニケーションを理論と実技で楽しく学んだ。

演劇祭の5日間は、江別が演劇の熱気に包まれていた。

今年で24回目を迎えた道内各地で2年に一度行われる「北海道演劇祭」。16年ぶり2度目の会場となつた江別で、全道から集まつた8劇団が10公演を行つた。

今回は「地域とのつながり」を強く意識して、参加者が2つの小劇場と1つのホールを歩いて行き来し、レンガの町を遊歩しながらたどり着くという演出が試みられ、余韻に浸りながらたっぷり演劇を楽しむことができた。



●十二の月の物語／劇団「風の子北海道」(札幌市)

◆むかし話の世界／「飯田信之演劇事務所」(札幌市)



かちかち山



かにむかし

ガンとり



★二人の長い影／劇団「新劇場」(札幌市)



◆Feel to ~想いを~／劇団「札幌ろうあ劇団 舞夢」(札幌市)



★外輪船の踊り子／劇団「川」(江別市)



●はるかなる イブツ～江別～／劇団「ドラマシアターども」(江別市)

■まちの文化創造事業（共催事業）

シアタープログラム

地域のみなさんが参加する自主的・創造的な、音楽・演劇・舞蹈等の舞台発表活動及び普及活動（ワークショップ、レクチャー等）を共催します。

- ・公募キャスト、スタッフによる市民参加の舞台公演など
- ・複数地域から参加する演劇祭、音楽祭など



若林 雅久

R J B 音 楽 監 督

種をまき、水をあたえる。
本気があるから育つジャズの芽。

新冠町に拠点をおくレ・コード館ジユニア・ジャズ・バンド（RJB）は、小学生から中学生までで結成している、「子ども達だけで演奏する、子ども達のための」ビッグバンドです。今年で7年目となるRJBを立ち上げながら指導し、見守ってきた若林雅久さんにお話しを伺いました。



**自由で楽しいジャズを、
子ども達に伝えたい**

ニア・ジャズ・オーケストラ」を立ち上げ、活動していました。そこに新冠から音楽監督の依頼が来て、「RJB」との歩みが始まつたわけです。

ごとに子ども達がどんどん上達していくので、本格的に指導できる人をということで私は頼がれて、「RJB」との歩みが始まりました。

**大人の本気が、
子ども達を変える**

スタートしました。ところが、当時のメンバーは小学校4～6年生の子ども達だけ。私は高校生を中心に教えていたので、最初は説明しても話が伝わらず大変でした。しかも、本格的な指導を受けたことがない子ども達なので、最初は姿勢を正すところから教えた

り、楽譜や楽器を大切にする部活動で教えたり、「札幌ジャズを広めたいと思い、高校の

守るルールは少しだけ。後は楽譜に縛られずに自由に表現すれば良いのです。この楽し

めも楽しむことができます。

新冠町には「ブルーホース」という長い歴史をもつた社会人のビッグバンドがあり、子ども達にも「楽器体験講座」を開いていました。回を重ねる

指導の仕方は任せてくれる

ということだったので、ほか

に2人の講師と3人体制でス



レ・コード館ジュニア・ジャズ・バンド音楽監督
若林 雅久

Masahisa Wakabayashi

砂川市出身、札幌市在住。国立音大在学中からジャズを始め、33歳まで東京を中心にトロンボーン奏者として活躍。その後、北海道に戻り高校の音楽教師を勤めた後、二十数年にわたり一貫して子ども達にジャズを指導する。教え子の中にはプロで活躍する人も多数。現在は、新冠の「レ・コード館ジュニア・ジャズ・バンド」の音楽監督を務めるとともに、今年度は「新冠ジャズワークショップ2010」の講師も務めている。



新冠ビッグバンドジャズフェスティバル2010にて



【講座1】ダンスの表現力を通じて、音楽の表現力を身につける



【講座2】
ジャズの本場アメリカで
活躍中のプレーヤーに学ぶ

舞台創造支援事業

アーティストが地域で創造的な演劇・音楽等の舞台発表活動に携わる皆さんと一緒に、舞台づくりの講座やワークショップ等、舞台制作のプロセスを体験しながら、舞台公演を上演する自主事業です。

■これまでの実施市町村

由仁町、白老町、深川市、稚内市、苦前町、七飯町

平成22年度

「新冠ジャズワークショップ2010」

場所 新冠町レ・コード館

講師 若林 雅久他

●講座1・講座2・講座3・講座4(終了)

●講座5:模擬公演の制作・上演／平成22年9月中旬～定期演奏会／平成22年11月23日(祝・火)

●講座6:舞台公演を評価する／平成22年12月中旬

ということから始めたので、1年目はたったの1曲しか取り組めませんでした。試行錯誤で始めた「RJB」ですが、7年目の現在、30～40曲のレパートリーがあります。講師が新冠に来るのは、月に2回だけ。それだけの指導では、到底ここまでにはなりません。それでも「RJB」が上達してこられたのは、なんといつても「ブルーホース」のメンバーの助けがあったからです。

「RJB」は毎週月曜日に定期練習をしているのですが、「ブルーホース」の皆さん、私たち講師が教える4時間の練習に最後まで参加して、指導してくれたのです。彼らは、プロを呼んでおこなうレ・コード館で

のコンサートやワークショップ、講習会などにも必ず参加します。彼らも、一生懸命学ぼうと本気なんです。それが子ども達にもちゃんと伝わります。レ・コード館の職員・スタッフもとても協力的で、私たち講師と子ども達、そして保護者、この3者間の連絡・調整の繊密さにはいつも感心させられます。子ども達が上達するには、講師の力より、講師がやろうとしていることの受け皿をしっかりとつくることができる、地元のサポート体制が不可欠なんだとつくづく思いました。

上手い下手ではなく、良いか悪いか

だからではなく、常に努力している力がギュラーに求められているからです。

私は子ども達に、「上手・下手」という言葉を使いません。

ジャズを教えることはひとを育てる

結局、ジャズをやる上で目指しているのは、楽器がうまくなるだけではなくて、人間性を育てるというのが一番の目的なんです。教えているう

までも達に教えている限り、メンバーが入れ替わります。子ども達に教えている限り、これは避けられないことです。

来年になるとまた半分ぐらいいが卒業になり、ガラッとメンバーが入れ替わります。でも、すぐ芽が出ないからと止めてしまっては、何も生まれません。種をまき、水をあたえ続けて、育てていく時間の厚みが大切だと思っています。

誰かの受け売りなんですけど、「音楽に上手・下手はない、良い・悪いがあるだけだ」という言葉が好きなんです。一生懸命努力している子ども達の「良い」演奏には真剣に耳を傾けてあげて、サポートしている子ども達には厳しい言葉を投げかけます。大人がシビレを切らさずに、この対応を繰り返していくば、子ども達は自分の演奏に自信を持つようになります。

ちに、たまにプロになる子どもがいますが、プロに育てたくて教えているわけじゃないのです。音楽、その中でもまたジャズというツールを通して、人間性が高まっていく、ひいては社会に出て困難なことに直面しても、大丈夫な人間に育っていくことを目指しているのです。

未来に響く音楽—ジャズを育む現場から—

阿部 裕一 泉 功一郎 大岡 弘典

道内では、各地域で数多くのジャズフェスティバルが行われてきました。しかし、その勢いもひと区切りがつこうとしています。一過性のイベントから、生活の一部としてジャズは根ざしていけるのか。聴く側、指導者、街づくりの立場から、道内のジャズシーンで活動している方々にお話を伺いました。

阿部 僕はジャズ演奏を独学で学び、すぐ遠回りをしたんです。そういうことを次の世代にさせたくないという思いから、個人で教えるようになつた。

阿部 僕はジャズ演奏を独学で学び、すぐ遠回りをしたんです。そういうことを次の世代にさせたくないという思いから、個人で教えるようになつた。

阿部 僕は以前に、ジャズの教育法が、日本ではまだ確立されていないと思うんです。



ジャズの良さを 次の世代に引き継ぐ

泉 今日は、北海道のジャズシーンで、演奏だけではない活動をしている方々に、ジャズが北海道の新しいコミュニケーションツールになつていただけるのかどうか、それぞれの取り組みを通して話し合えればと思いまます。10年という区切りを迎えて終了することになった、「室蘭ジャズクルーズ(MJC)」の副実行委員長の大岡弘典さんに

は、街づくりのかかわりから。「北海道ジュニアジャズワークショップ(HJJW)」を主宰している阿部裕一さんには、アンサンブルを通したジャズ教育。また、私はジャズ情報誌「オーディエンス」編集者として、聴く側の立場から話を探つていきた

て。札幌にもすでにジュニアジャズバンドがありました。子どもであつてもジャズのティストをきちんと伝えるといふ、別方向性で子ども達に教えたくなり、始めました。

泉 別の方向性って?

阿部 これは僕の捉え方です

が、まだジャズはクラシックほど幅広く聞かれる状況にないと思うんです。クラシックには、バッハもモーツアルトもファンが大勢います。ジャズは、いつからか新しいものだけを残そうとして、ファンの理解も層も、薄くなつてしまつた気がします。でも、ジャズの根源であるスティング感を大切にした、伝統的なスタイルがあるので、そこを入り口にしてジャズの間口を広げていくことが必要なんじゃないかと。

大岡 マルサリスの活動と繋

がる部分があるよね。彼の楽団は、ホテルやステージ裏で誰かが話しかけてきたら、その場所でレッスンを始めるそうです。そういう教育のスタンスには憧れますね。

阿部 それ以前に、ジャズの教育法が、日本ではまだ確立されていないと思うんです。

大岡 弘典 Hironori Ooka

(株)エルム楽器コンサートピアノ調律師
室蘭ジャズクルーズ副実行委員長/プロデューサー

2001年から始めた、音楽で街の活性化を目指す市民ボランティアの運営による「室蘭ジャズクルーズ」のプロデューサーと、副実行委員長をファイナルまで兼務。2005年から「札幌ジュニア・ジャズ・スクール」のオーディション審査員を務める。

ジャズトランペッター
北海道ジュニアジャズワークショップ(HJJW)主宰
阿部 裕一 Hirokazu Abe

トラッドスタイルのジャズトランペッタ奏者、ヴォーカリストとして活躍中。ジュニアを対象にした「HJJW」を、酒井ひろつぐ氏(tb)と主宰。「札幌ジュニア・ジャズ・スクール2001」常任講師、新冠レ・コード館ジュニア・ジャズ・バンドの講師を務めるなど、教育活動に積極的に取り組んでいる。

ジャズギタリスト
(有)札幌ビレッジボイス代表取締役
泉 功一郎 Koichiro Izumi

学生時代にビ・バップの洗礼を受けジャズギタリストとして名古屋にて演奏を開始。現在は札幌を拠点として演奏活動を続け、音楽情報誌「Audience」を発行。SVVジャズ・スクール講師。北海道ジャズ実行委員会副代表。



決定的に違う部分。僕がびっくりしたのは日本の音楽教育のシーンで、ひと昔前の高校野球みたいに精神論だけでやろうとする状況があること。戦後の教育環境で、知識も情報もない時代にスバルタで教えられた人は、本人が体験した通りにまた教えてしまって、音楽の本当の良さ、ジャズの自由さを伝えられていない場合がある。

阿部 指導者が最初に的確な情報を与えてあげる。そうすれば、ジャズに限らず一生涯、音楽 자체を楽しんでいけるんですよ。指導する側は、もつと責任を持つて教えていかなければと思いません。

続ける」とで



阿部 演奏する側と聴く側の距離感っていうのも大事ですよ。プレーヤーばかりが育つても、理解して聴いてくれる人が増えていかないと。

北海道を
ジャズ大陸に



泉　10年間続いて、地域にも根づいて大成功だった「MJC」ですが、なぜ引き継ぎされな

泉 そういう意識を持つた人がいないと続かないんですね。
そして阿部さんのように、音楽 자체が持つ本物の部分を伝えていく普及活動を子ども達に行えば、親にも伝わるだろうし、それがつながって地域にも根づいていけるんじゃないでしょうか。

阿部 指導者が最初に的確な情報を与えてあげる。そうすれば、ジャズに限らず一生涯、音楽 자체を楽しんでいけるんですね。指導する側は、もつと責任を持って教えていかな

うとする状況があること。戦後の教育環境で、知識も情報もない時代にスバルタで教えられた人は、本人が体験した通りにまた教えてしまって、音楽の本当の良さ、ジャズの自由さを

人がジャズに触られる機会を増やし続けていかないと。
続けるって重要なこと

いやすい環境を考えたり、お互
いに歩み寄つていけると思う。
とにかくいろいろな場面で、多

大岡 我々は、最初の「街に音楽の鼓動を響かせたい」といってコンセプトを守り、全身全霊をかけて取り組むことで、多くの方々から支持を得られました

大岡 そういう場は、自分自身の表現や、将来につながる成長に及に一役かっています。

貢 務

誰かにもゼロベースからや
てみてほしい。運営にはうき
くいがないこともあり、そこで
熱い思いが発熱するでしょ
う。それが表に発信された時に、新
しい風が生まれ、僕らの手法と
は違う、新たな街づくりが育
て活性されることを期待した
のです。

かけて取り組むことで、多くの方々から支持が得られました。これは、街づくりの素人が何もないところからやつても、10年かけたら、ここまで出来るんだということです。だから、次の

及に一役かっています。

阿部 あとは次の世代をどう育てていくかですね。ニユーヨークでも、普及活動に関しては苦戦しているようですが、子ども達に教えている有名なライブハウスがあります。毎週曜日、子ども達のレッスン用に

誰かにもゼロベースからやつてみてほしい。運営にはうまくいかなこともあります。そこで熱い思いが発熱するでしょう。それが表に発信された時に、新しい風が生まれ、僕らの手法とは違う、新たな街づくりが育つて活性されることを期待したのです。

大岡 室蘭は、ジャズが市民に浸透して、家族連れで来るようになりました。それってやっぱり、青空の下で寝転びながら聴いて、ジャズの自由さを心から楽しめたからだと思います。

もっと北海道をジャズ大陸にしていきましょう。

※ウイントン・マルサリス
トランデイミナルがジャズの必要性を説
き、教育を目的にした「リンクアーン・セ
ンタージャズ・オーケストラ」を結成。
世界各地での普及型コンサートや、映
像分野への取り組みなど、多方面に活
躍するジャズ・マニア・ジョンソン。

アルテ ポルト

北海道文化財団内の展示スペース「アルテボルト」では、1作家1ヶ月という期間で作品を紹介しています。また、出品作家による「ミニトーク」も開催します。

展示
&
ミニトーク

※「ミニトーク」の時間等、詳細はホームページをご覧ください。



今年が最後になった
空襲ジャズカルーズ(MJC)



演奏中の北海道ジュニアジャズ ワークショップ(HJJW)





豊かな食に恵まれた北海道。しかし、「北海道の食」はさまざまな物語をへて今にいたっています。食の地産地消を通じて見えてくる北海道の食の歴史や生活文化を、全4回にわたってご紹介します。

第2回 鮭～大自然の賜りものと生きる人々の知恵～

アイヌの人々は、鮭のことを『カムイチエブ：神の魚』と呼んで、食のみならず衣服などにも利用し、人間を助ける大事な存在として大切に扱いました。時代が変わっても、秋に川を遡ってくる鮭は北の大地に多くの恵みをもたらしています。現代に生きる人々が知恵を絞った姿をご紹介します。



イクラとともに歩む 標津のまち

特に非加熱食品であるイクラは、品質の低下が避けられません。そこで1990年からは、鮭の船倉に海水と氷を入れることで改善し、品質が飛躍的に向上しました。

その矢先に、0~157の食中毒事件が近隣の地域で発生。標津のイクラも風評被害を受け、イクラが主力産物である標津

町は、鮭の漁獲量が15回も日本一を記録するほど鮭漁が盛んな町。しかし、昭和60年代には、その漁獲量の多さが仇となり、鮭の品質を落としたことがありました。

さを保つていて、といわれています。そんな「標津のイクラ」になるまで、標津町では、長い時間をかけて町ぐるみで取り組んできました。標津町は、鮭の漁獲量が15回も日本一を記録するほど鮭漁が盛んな町。しかし、昭和60年代には、その漁獲量の多さが仇となり、鮭の品質を落としたことがありました。

特に非加熱食品であるイクラは、品質の低下が避けられません。そこで1990年からは、鮭の船倉に海水と氷を入れることで改善し、品質が飛躍的に向上しました。

そこで、町は道の事業と連携し、ハサップコンサルタン

トと漁船・加工場・市場などを一軒一軒まわって、個々の現場に合わせた、標津ならではの品質管理マニュアルをつくりました。この取り組みは国

内でも標津町が最初で、以後

「標津町地域ハサップ」は、北海道の秋鮭管理モデル計画として他の地域でも、食の安全の指針となつたのです。

町の産業を守りたい。その想いが高度な衛生管理の徹底を実現させました。これからも、地域ハサップを礎にした標津から、海の恵みが届くでしょう。

にとつて事態は深刻なものとなりました。

早急に鮮度保持とともに「安心・安全」を実践するための体制づくりが必要でしたが、町には大小さまざまな規模の水産加工場があり、ひとつつのマニュアルで全てを管理することは不可能です。

そこで、町は道の事業と連携し、ハサップコンサルタン

トと漁船・加工場・市場などを一軒一軒まわって、個々の現

場に合わせた、標津ならではの品質管理マニュアルをつくりました。この取り組みは国

内でも標津町が最初で、以後

「標津町地域ハサップ」は、北海道の秋鮭管理モデル計画と

して他の地域でも、食の安全の指針となつたのです。

町の産業を守りたい。その想いが高度な衛生管理の徹底を実現させました。これからも、地域ハサップを礎にした標津から、海の恵みが届くでしょう。

※地域ハサップ

ハサップ(HACCP)は、NASAが宇宙食の衛生管理と安全性確保のため考案した、製造の全工程を管理し、製品の安全性を保障するためのシステム。地域ハサップは、この理念をもとに、より安全性を徹底し、地域に合わせた管

すり身

1960年、オホーツク海

に面する網走の町で、即席めんに並ぶ大発明と言われた技術が開発されました。それが「冷凍すり身」です。冷凍保存練り製品の一大発展につながりました。そんな網走の誇れる製品技術を活かし、「網走特産オホーツクサーモンかまぼこ」をつくりだそうとしているのが、「東京農業大学オホーツクキャンパス食品資源開発学研究室」です。

網走でうまれたすり身技術が、鮭の新しい道をひらく



「地域の資源と技術を生かせる研究」を目指して、学生も積極的に参加してスタートした「かまぼこの開発」。しかし、かまぼこの独りごたえがありながらも、やさしい食感「足(アシ)」を出すには、オホーツクサーモンでは繊維が細かすぎ、

「手づくりかまぼこの味わいをそのまま楽しめるこの煎餅は、大好評になりました。さらに、味や環境を重視して、あえて「水さらし」を行わない製造工程は、本当の意味で地域が生かされる商品開発となりました。いつの日か、

なかなか実現することは出来ません。「すり身技術が生まれた地で、中途半端なものを出すわけにはいかない」と、スタッフは研究を続けました。そして、その研究過程で新たなアイデアが誕生したのです。それは、すり身と全道第2位の生産量を誇る網走産小麦を使つた食品の開発です。

構想から3年、試作・試食を繰り返し、ついに昨年オホーツクサーモンを原料にした煎餅が商品化。地元のかまぼこの味わいをそのまま楽しめるこの煎餅は、大好評になりました。



地域からのお便り

地域で行われているユニークな文化活動の紹介や、
地域のこんな活動が知りたい等の声をお届けしています。

浦河町 アドバイザー派遣事業・舞台表現アドバイザー

荻小劇場の仲間たち

浦河の町に入る少し手前、荻伏の信号を左に曲がると見慣れた風景が広がる。荻伏小学校に通い始めて、気がつけば5年目である。6年生の総合学習「荻小劇場」は、毎年秋に浦河総合文化会館で行われる。学習発表会での演劇などを町民の人達に向けて上演するのだ。

「荻小劇場」が他地域の学習発表会と異なるのは「継続性」だ。毎年新しい6年生が演じるから顔ぶれは毎年違うが、そこには受け継がれたシステムがある。学校、教育委員会、劇場スタッフに支えられ「荻小劇場」という「劇団」は、この5年間きちんと成立してきた。そして、公演を楽しみに待つ観客が、町民劇団でもなくアマチュア劇団でもない、「荻小劇場」という幻の「劇団」を生み出している。

楽しみに待つのは観客だけではない。後輩達が「6年生になつたら、自分達も文化会館の本格的な舞台で公演をするのだ」という意識をもつて

浦河へ足を運ぶのだが、まずは「質問コーナー」から始める。その質問を、ゲームや上演する台本を使つて答えていく。5年かけて僕が編み出した、「荻小劇場」用のワークシヨツブメニューである。最初に伝えるのは「表現に決まりはないこと」。何をしてもいいし、また誰かがやることに、絶対的な間違いはないということを知つてもらう。次にやるのは「頭に浮かんだ漠然とした

「荻小劇場」が他地域の学習発表会と異なるのは「継続性」だ。毎年新しい6年生が演じるから顔ぶれは毎年違うが、そこには受け継がれたシステムがある。学校、教育委員会、劇場スタッフに支えられ「荻小劇場」という「劇団」は、この5年間きちんと成立してきた。そして、公演を楽しみに待つ観客が、町民劇団でもなくアマチュア劇団でもない、「荻小劇場」という幻の「劇団」を生み出している。

楽しみに待つのは観客だけではない。後輩達が「6年生になつたら、自分達も文化会館の本格的な舞台で公演をするのだ」という意識をもつて

浦河の町に入る少し手前、荻伏の信号を左に曲がると見慣れた風景が広がる。荻伏小学校に通い始めて、気がつけば5年目である。6年生の総合学習「荻小劇場」は、毎年秋に浦河総合文化会館で行われる。学習発表会での演劇などを町民の人達に向けて上演する。

「荻小劇場」の中では、

「2年前の作品の○○という役は、僕の姉ちゃんだ!」という話に花が咲く。着実に、劇団員の輪が広がっているなあ」と嬉しく思う。

いる。今の6年生は、先輩達

の作品を4回も観ているので、

それを心に留め作品に取り組む。

つまり、「近く身近に」比較

できるもの」があるのだ。

今年の6年生から、「荻小

劇場」の中で、一番印象に残っ

ている作品は何ですか?」と

いう質問が出て、心の中でに

んまりした。休み時間には、



脚本家・演出家 清水 友陽 「WATER33-39」代表

紋別市出身、小樽市育ち。「清水企画」で活動後、「WATER33-39」を結成、代表を務め、札幌を拠点に演劇活動を続けている。また、俳優活動のほか、テレビ・ラジオドラマなどの脚本執筆、さらには、ナレーター、専門学校やタレントスクールの講師、学校や児童会館などでの演劇のワークショップ講師も数多く行っている。

■アドバイザー派遣事業（自主事業）

地域の文化団体等からの要請に応じて、文化活動に関する専門的な知識や経験を有するアドバイザーやプロのアーティストを派遣し、事業企画や舞台技術に関する指導・助言、舞台表現に関するワークショップ等を行います。

参加者
23名

実施日
平成22年10月6日(水)

場所
阿地信美智

展示作家
24名

実施日
平成22年9月10日(金)

場所
浦崎熙

実施日
平成22年9月10日(金)

場所
Arte Porta

アルテボルト（アートで語る会）／トーク

9月に開催した「アルテボルト」でのミニトークを、これまでの展示作家2名が行いました。

参加者
22名

実施日
平成22年9月27日(月)～28日(火)

場所
厚沢部町立松城小学校及び周辺地域

参加者
公演330名／ワークショップ16名

実施日
平成22年9月28日(火)

場所
厚沢部町立松城小学校

参加者
公演330名／ワークショップ16名

実施日
平成22年9月29日(水)

場所
厚沢部町立松城小学校

文化の宅配便



アート体感教室「石川圓樹ワークショップ」／松前町

参加者
22名

実施日
平成22年9月27日(月)～28日(火)

場所
松前町立松城小学校及び周辺地域

参加者
公演330名／ワークショップ16名

実施日
平成22年9月27日(月)～28日(火)

場所
松前町立松城小学校

参加者
公演330名／ワークショップ16名

実演芸術家などのアーティストが、学校活動の一環や、公共的な施設を訪問して芸術普及活動を行う、現場出張型の事業を紹介します。

島牧村 shimamaki

和楽器をもつと身近に

島牧村 邦楽

「これが三味線の大事な音、サワリといいます」。三味線

の特徴であるビーンと響くサワリの音と、サワリのつかない音との比較をしてみると、子ども達も真剣に耳を傾けて聴いてくれます。

平成14年度の学習指導要領の改訂にともない、中学校の3年間に内に、1種類以上の和楽器を、音楽の授業に必ず取り入れることになりました。

しかししながら、五線譜で学んできた音楽の先生達が、突然、和楽器を理解し、子ども達に指導し、楽器の良さを伝えられる無理があります。そこで、私たちのような和楽器の実演家などが講師となり、先生・学校と手を取り合って授業を進めることになります。

ただし、都市部には指導出来る講師を見つけやすいことや、使用する簡単な楽器を調達出来るシステム、祖父母が問題は地域の学校です。私が東京・札幌を経て、後志管内

の黒松内町に腰を落ち着けた

ちょうどその頃、どこの学校の先生方も、どの楽器を選ぶか、どう指導していくべきよ

か、右往左往していました。

黒松内では、初めに町内にある楽器(箏)をかき集めた授業

を行い、そして使用する楽器、必需品【例え事ならば】「つめ皮」「譜面台」「楽器を収納するロッカー」などを、5年計画で購入していきました。現在でも学校祭で発表を続けています。

今回、島牧中学校では、これまでの「太鼓」に加え、「三味線」の購入が出来たことから、初めて授業に取り組みました。

三味線とひとくちに言つても、楽器自体、何種類もあります。

また、三味線音楽は大変幅広く、深く、そして細やかに分かれています。そこで今回は、島牧村教育委員会、中学校側が、隣町に住む私に、小樽三曲協会さんなどからの縁がありて私はたどり着き、3日間になりました。

授業では、簡単な三味線の歴史、楽器の構造と独特的の音が響く仕組み、そして実際の音出しへと進み、勘所(ツボ)を押さえて音階の練習をし、

最後に一人ずつ「さくら」を演奏しました。

休憩時間にゲームの曲のリクエストがありました。知らない曲だったのでピアノで弾いても

弾くと「弾けるんだー」と驚きの声。これまで、音楽が苦手という子どもでも、箏、三味

線にしても反応がよく、興味をもって休み時間でも弾いている姿を思いおこします。自由に弾くと、自分の好きな曲をつま弾き始め、驚いたことに自分

のイメージで、和楽器の域を超えるメロディーが出来あが

ることがあります。私がかかわってきたつながりから思つのは、これをきつかけに、和楽器の奏法を身につけてもらうことではなく、さまざま

みな音楽に出会うチャンスとして捉え、「楽しい」と感じて、将来なにかの時に「やってみようかな」と思つ子ども達が出てくる可能性性にあると思ひます。

そのためには、自分たちの住む地域だけで完結させるのではなく、近隣市町村・管内で連携し、地域ぐるみで楽器や指導者の情報を共有すること

で、もっと充実した授業が出

※一の糸の巻き取り部の近くにある「サワリ」と呼ばれるしくみ。一の糸の開放弦を、わずかに指に接触させることによって「ビーン」という音を出させるもので、音色に味をつけ、響きを引き延ばす効果がある。三味線の音には欠かせないもの。

information 各種事業の案内



小林佳奈 (ヴァイオリン)



長谷川加奈 (ヴァイオリン)



谷敷さなえ (ピアノ)



琴曲(地歌)教授・生田流正派邦楽会 金石 澄子(金石雅諒)

邦楽の専門学校である正派音楽院、NHK邦楽技能者育成会、文化庁芸術インターーンシップで、箏・25弦箏・三絃・音楽理論などを学ぶと共に、古典から現代曲まで各種演奏会に出演。また道内でも、札幌でのリサイタル、さらには坂東玉三郎北海道公演などにも出演。黒松内町では、多くのジャンルの演奏家などとの「音楽の集い」を毎年開催しながら、管内の学校、各種施設などへの訪問演奏を行っている。



【新十津川町】
日時 平成23年2月7日(月)19時開演
場所 新十津川町ゆめりあホール

【北斗市】
日時 平成23年2月9日(水)18時30分開演
場所 北斗市総合文化センター「かなでる」

【苫前町】
日時 平成23年2月20日(日)14時開演
場所 苫前町公民館講堂

【石狩市】
日時 平成22年12月21日(火)18時30分開演
場所 石狩アートウォーク

【仁木町】
日時 平成22年11月27日(土)18時開演
場所 本別町中央公民館

文化の宅配便 公演のご案内 (11・12月)

※料金等、詳細はホームページをご覧ください。

【公演名】ウインドアンサンブルボロコ(木管五重奏)

【公演名】えりも町公民館講堂

【公演名】ユニットリトルバレエ

【公演名】誰でもわかる楽しいクラシックバレエ

【公演名】文化の宅配便 公演のご案内 (11・12月)

若手芸術家発表事業夢の畑シリーズ
舞台のヴァイオリンとアーチによるコンサート
今度はMFのアカデミー生としてコンサート・マスターを務めたりオーディス・ト・小林佳奈さんをはじめとする若手演奏家によるクラシックの名曲や映画音楽などの演奏会を行ないます。



鮫漁の時代を忍ばせる旧ヤマシメ邸には、追い詰めた鮫をすくう2mは柄がある「たも網」、鮫を入れた「もっこ」を背負って運んだ回数を記録し、後で金銭に換えるために使った「まんぼう」など、貴重な資料が残っています。今後は、町の資料館的な役割も果たしていただけたら、と成田さん。



鮫漁の活気を現代に伝える場づくりを

アメリカに生まれ育った成田静宏さんは、アメリカの歴史を後世にも伝えるとともに、その遺構を利用しても町の活性化につなげたいと、2008年に「積丹町美國鮫場遊歩道やん集小道づくり推進協議会」を発足。木造建築の番屋「旧ヤマシメ邸」の復旧からとりかかり、昔の町並みを復興させるプロジェクトをスタートさせました。

「町には当時の賑わいを知っている方がたくさん住んでいます。そういう方がたくさん住んでいます。そこで町の歴史を語り継いでいけたらと思うんです」と成田さん。現在、月に一度は会報の発行や旧ヤマシメ邸を会場にさまざまな催しを開いています。年代を超えた町の人々の結びつきが、ここから生まれ始めています。

ダイビングショップ ZEMHOUSE経営

藤田 尚夫さん

Hisao Fujita



積丹の海の素晴らしさを伝えるエコクルージング

ビリカ岬とマツカ岬に囲まれ、守られているかのような帆武意の港。藤田尚夫さんはここでダイビングショップを経営しながら、積丹の海に棲む野生動物を観察するダイビングやクルージングを行っています。

藤田さんは、初めて潜った時に感じた海の素晴らしさを伝えられたらと、35年前、北海道で最初のコースディレクター（指導員養成）の資格を取得。道内各地を潜り、ここ帆武意に居を構えました。

「ここは知床にも負けない天然の自然がたくさん残っていて、春にはイルカの群れ、冬には海鳥や海獣も見ることがで起きるんです」。

1万回以上も海に潜った経験を活かし、地元の子ども達を対象にしたダイビング教室も開催。今年は、小樽水族館と提携した「海のクルージング」を開始し、好評を得ました。

「身近な地域の生態系を知ることで、自然の事を考えるきっかけになれば」と藤田さん。積丹を基点に、これからも海の大切さを伝え続けます。

〔シリーズ 第13回〕

この街 この人 積丹町

人から人へ、そして一人から大勢へ。

生活シーンでのアートの可能性は、

人を通して無限に広がっていきます。

地域の文化力を支えている、さまざまな人たちを通して、道内各地の活動を紹介します。

Shakotan

積丹町

積丹町美國鮫場遊歩道やん集
小道づくり推進協議会 会長

成田 静宏さん

Seikou Narita





リフォレ積丹ユースホステル マネージャー

加藤 明さん

Mei Kato

人と人、人と土地が出会う交流の場を目指して

「リフォレ積丹ユースホステル」は「RE-FOREST-再び森へ帰ろう、森林再生」がその名の由来。山の豊かな四季が、積丹の魅力だと知ってほしいという加藤さんは、山ぶどう採りや、冬のトレッキング案内なども行っています。



積丹町ゆかりの文化の担い手たち

[写真家]

金澤 静司さん

積丹半島の美しさに魅了され、「92年から集中的に神威岬など四季折々の自然を撮影。写真集「神々のいる岬」「風の岬」の発行、CD「カムイ伝説」(森山良子)のジャケット作成など、精力的に活動しています。

[作家]

金澤 克彦さん

東北・北海道の旅を記した英国人女性旅行家、イザベラ・バードの足跡を130年ぶりに辿った「イザベラ・バードを歩く」を2009年に出版。北海道の今と昔を丹念に伝えています。

[シンガーソングライター]

しもま ひろしさん

積丹町美國町出身。美國町出身の曾祖父をもつ歌手・松山千春に感銘を受け、音楽活動を開始。2010年10月から小樽市社会福祉協議会のボランティア推進に参加し、自然や生命の大切さを歌ったオリジナル曲、童謡などを創作し、活動している。

[有機農業たかのふあーむ]

高野 健治さん

海外を旅した経験から、自然豊かな地域での農業を志し、積丹で農業を開始。「自分が食べておいしい野菜を」というモットーのもと、道内でも早期に有機農業に取り組み、道外にも根強いファンが多く、積丹の自然の味を全国に広げています。

[積丹町美國漁港遊歩道やん集小道づくり推進協議会 語り部]

戸来 和子さん

網元の娘として過ごし、当時の様子を知る人物として、鯨漁の歴史や文化を後世に伝える語り部として活躍中。

[美國踏青俳句会 会長]

成田 智世子さん

叙情豊かな積丹の美しさを句にうつしとる「美國踏青俳句会」を設立。大人だけでなく、子どもにも俳句を教える場をもうけ、積丹の詩句文化を深める活動に尽力しています。

日本中を旅し、まだ手つかずの自然が多く残る積丹に魅力を感じた加藤さんは、18年前に神戸から移住し、ここ積丹に宿をかまえました。

「私自身、旅が好きで、生活の延長上で旅人たちと接していくけたらと思い、コミュニケーションができる宿を始めました」と加藤さん。宿に集まつた人たち同士が、気さくに話をしたり情報交換をする。宿が通過点ではなく、人との繋がり 자체が目的になるような「コ

ミュニケーションステイ」型の宿泊施設を目指していきたい。そんな想いがこめられたり、フォレには、毎年のように通つてくる方もいるといいます。また加藤さんは、一般誌には載っていない積丹の自然のことを、細やかに写真付きで紹介したオリジナルの積丹ガイドブック「あなたの知らない積丹半島」を制作。人と人、人と土地を結びつける合流点として、リフォレはたたずみ続けるでしょう。



積丹半島は、北海道遺産にもなっている場所。半島誕生までの海底火山活動の痕跡がみられる断崖と、海食によってつくられた奇岩や洞窟の数々、そこに訪れる繁殖する海鳥の様子などが見られるのは、小型のクルージングボートならでは。





「ゆらぎのしきみ」

日本画を始めて15年。自分の作品は日本画っぽくないとよく言われますが、常に「日本画」を描こうと意識しています。描き、考る中で見えてきた、素晴らしいようでくだらないような、真剣なようでふざけているような、日本画に含まれるそんな要素を作品に表していきたいです。

また、日本画に新しさを見つけるたびに、自分も作品も変化し続けたいと思います。(朝地)

「日本画」について考えを巡らしていくと、いつも違う断片が見えてきて飽きません。宇宙的な壮大を感じることもあれば、俗っぽい可笑しさもあります。伝統的な線の表現などは、物事の芯を捉えるよりも、適当なようにも見えます。

日本画家
朝地 信介
Asachi Shinsaku



函館市出身。1994年から日本画を始め作品発表を行う。主に北海道でグループ展、個展を中心に活動。最近は身近に落ちているものや、子どもの作品から着想を得た制作をしている。道展会員、創画展会員、北の日本画展会員。札幌市在住。

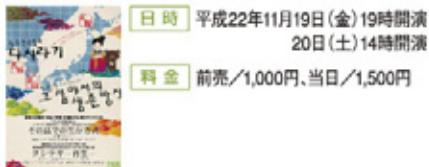
information 各種事業の案内

韓国演劇協会光州広域市支会・北海道文化財団文化交流
(自主)事業／札幌劇場祭Theater Go Round 2010参加
韓国演劇協会光州広域市支会
「タシラギー再生ー」札幌招へい公演

【招へい団体名】韓国演劇協会光州広域市支会(光州演劇協会)

【上演作品】「タシラギー再生ー」

【場所】コンカリーニョ



【日時】平成22年11月19日(金)19時開演
20日(土)14時開演

【料金】前売／1,000円、当日／1,500円

平成23年度事業募集について

アートシアター鑑賞事業の上演予定リスト

平成23年度の事業募集は、平成22年11月上旬～12月中旬を予定しています。

*詳細はお問い合わせください。

【上演予定リスト／公演企画】

【道内アーティストによる公演】

- 音楽
●木管五重奏で楽しむクラシック音楽いまむかし
／木管五重奏団ウインドアンサンブル・ボロゴ
●ザ・ブラックビートルズ ライブ／ぎょうせい

- 演劇
●「蟹と無言歌」／劇団TPS+劇団青羽

- 舞踏
●フラメンコへの誘い2011
／小角スペイン舞踏団

【道外アーティストによる公演】

- 音楽
●高陽ちさ子12人ヴァオリニスト
／音楽舎ペスト・サポート

- フライドブライド+coba十日野皓正
with ゲストプレイヤー／アプローズ

- 演劇
●6週間のダンスレッスン／シエイティプロデュース
●父と暮らせば／こまつ座

- 舞踏
●「笑い」と「恐怖」の二人会
～木久屋の爆笑落語と一龍斎貞水立体怪談～
／影向舎

北海道舞台塾 北の元気舞台 札幌公演

北の元気舞台では、地域に根ざした舞台芸術活動を推進するため、道内の各地域で活動する劇団の札幌への招へい公演を行います。

【釧路市】

【上演団体、作品】劇団北芸「この道はいつか来た道」

【場所】シアターZOO

【日時】平成22年11月13日(土)19:00開演
14日(日)14:00開演

【料金】前売／1,200円、当日／1,500円

【帯広市】

【上演団体、作品】おびひろ市民ミュージカル(通称:obikaru)
「ミュージカル さようなら、スマッシュカミーノ！」

【場所】コンカリーニョ

【日時】平成22年11月23日(火・祝)17:30開演

【料金】前売・当日／1,000円
(3歳以下無料、馬が必要な場合有料)

【大空町】

【上演団体、作品】町民舞台東藻琴
「薄荷物語—軌道が走っていた頃—」

【場所】コンカリーニョ

【日時】平成22年11月28日(日)14:00開演

【料金】前売・当日／一般1,000円、
高校生500円
※中学生以下無料

静かに訴えかけてくるもの

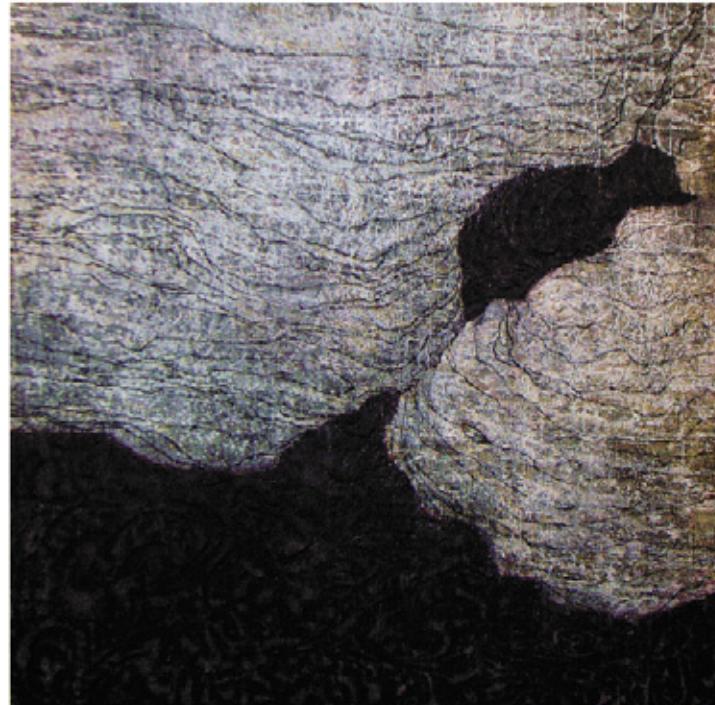
強く反射してくるもの

生命からのささやきに敏感に耳をかたむけ

真摯に向かいあうアーティストの作品を紹介します



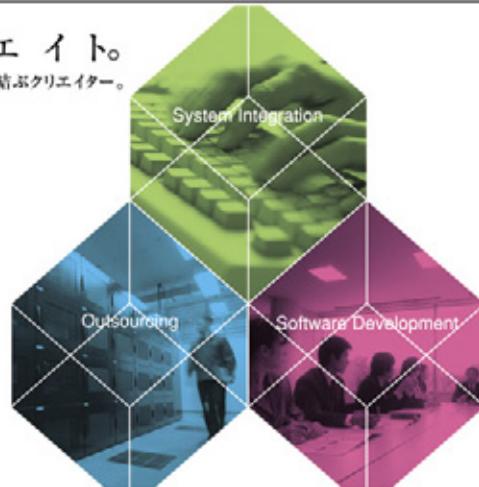
「或る境界の出来事」



「或る表現型Ⅱ」

ITで未来をクリエイト。

私たちHBAは、お客様とお客様の未来を先進のITで結ぶクリエイター。



3つの事業をリレーション。

最適な情報システムの提案、構築、運用を
万全のセキュリティで総合的に行います。

●システムインテグレーション事業
求められるニーズに対し基本設計から保守に至るまで総合的なソリューションを行います。

●アウトソーシング事業
万全のセキュリティ対策で、お客様の事業における
情報化投資の削減をサポートします。

●ソフトウェア開発事業
プロジェクトマネジメント力を生かし、確かな品質と
最先端の技術力を提供します。

 株式会社 HBA

〒060-0004 札幌市中央区北4条西7丁目1番地8
TEL.011-231-8301 FAX.011-281-0915
<http://www.hba.co.jp/>



ご用意しているのは、心地よい時間
庭園という名のホテルでお逢いしましょう。

ご宿泊 ご宴会 ご会合 ご婚礼



RESTAURANT

スパ

四川飯店

地下レストラン

【味の会】



Gp ホテル札幌ガーデンパレス 〒060-0001
札幌市中央区北1条西6丁目(道庁南側)
TEL.(011)261-5311 FAX.(011)251-2938 URL <http://www.hotelgp-sapporo.com/>

札幌駅至近の札幌大学サテライトキャンパスで
中国語、中国文化に関する各種講座を開講しています。



札幌大学孔子学院
<http://www.sapporo-koshi.jp>

孔子学院は中国国家プロジェクトです。

2010年
12月4日
(土)

通信制 学校見学会 開催!

2011年度入学生対象 申し込み・問い合わせは電話またはWebからどうぞ

★ 2010年11月末日まで、転入学・編入学（通学コース）受付中 ★



とわの森三愛高等学校
(酪農学園大学附属)

広域通信制課程・単位制・普通科
通学コース 通信コース

〒069-8533 江別市文京台緑町569番地
JR函館線大麻駅から徒歩7分（札幌駅から最速12分）

電話 011-388-4831
URL <http://t3ih.jp/>

とわの森 通信制

検索

